



3 IN 1 MAGNETIC WIRELESS CHARGER OJD-105

EN – USER MANUAL	3
CZ – NÁVOD K POUŽITÍ	3
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	4
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	5
DE – BENUTZERHANDBUCH	6
FR – MANUEL D'UTILISATION	7
IT – MANUALE D'USO	8
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	9
ES – MANUAL DEL USUARIO	10
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	11
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	12
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	12
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	13
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	14
RO – MANUAL DE UTILIZARE	15
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	16
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА	17
DK – BRUGERMANUAL	18
FI – KÄYTTÖOHJE	19
SE – ANVÄNDARMANUAL	19
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	20
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	21
LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	22
EE – KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND	23
TR – KULLANIM KILAVUZU	24

EN – USER MANUAL

Technical Specifications: Input: USB-C; Power Supply: 9V/2A; Charging Output for iPhone: 5W / 7.5W / 10W / 15W; Charging Output for Apple Watch: 2W; Charging Output for AirPods: 3W; Connectors: USB-C to Type-C; Materials: Aluminum, acrylic; Operating Temperature: 0–40 °C; Relative Humidity: 10–90%

Package Contents: Wireless charger, 1m USB-C to USB-C cable, User manual

Usage Instructions: Place the wireless charger on a smooth, flat, and non-slip surface. Connect a power adapter to an electrical outlet. Insert the Type-C cable into the charger's connector and the other end into the power adapter. Place your devices (iPhone, Apple Watch, AirPods) on their respective charging areas. The charger can charge all devices simultaneously. If the device is not compatible, charging will not start and the LED indicator may remain off. We recommend to use adapter with 30W and more. Using a different adapter may affect charging performance or functionality.

Description: (1)Charging area for Apple Watch, (2)Charging area for iPhone, (3)Charging area for AirPods, (4)LED indicator, (5)USB-C input, (6)Heat dissipation vents

LED Indicator Guide: Power On: Blue light for 2 seconds. Phone charging: Blue light. Earbuds charging: Green light. Foreign object detected: Flashing blue-green light. Apple Watch charging: No indication

Safety Information:

- Check your device's compatibility using the specifications listed.
- Keep the charger and its accessories out of reach of children. Use only original or manufacturer-recommended power adapters.
- Stop using the device immediately if you notice smoke, unusual odors, or excessive heat, or any damage.
- Protect the device from moisture, water, vibration, impact, sunlight, fire, and sources of electromagnetic interference.
- Do not disassemble, modify, or block ventilation openings. Keep the device clean and free from foreign objects such as metal, magnets, or plastic.
- Always disconnect the device from power before cleaning. Use only a lightly dampened soft cloth – do not use chemicals or solvents.
- Do not cover the charger during use. If overheating occurs, stop charging.
- Unplug the device when not in use for extended periods.
- Be aware that some phone cases (either thick or metal) may interfere with wireless charging.

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

Technické specifikace: Vstup: USB-C; Napájení: 9 V/2 A; Výstupní výkon pro iPhone: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Výstupní výkon pro Apple Watch: 2 W; Výstupní výkon pro AirPods: 3 W; Konektory: USB-C na Type-C; Materiály: hliník, akryl; Provozní teplota: 0–40 °; Relativní vlhkost: 10–90 %

Obsah balení: Bezdrátová nabíječka, kabel USB-C na USB-C o délce 1 m, uživatelská příručka

Návod k použití: Bezdrátovou nabíječku položte na hladký, rovný a neklouzavý povrch. Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky. Zasuňte kabel typu C do konektoru nabíječky a druhý konec do napájecího adaptéru. Umístěte zařízení (iPhone, Apple Watch, AirPods) na příslušná nabíjecí místa. Nabíječka může nabíjet všechna zařízení současně. Pokud zařízení není kompatibilní, nabíjení se nespustí a LED indikátor může zůstat vypnutý. Doporučujeme používat adaptér s výkonem 30 W a více. Použití jiného adaptéru může ovlivnit výkon nabíjení nebo funkčnost.

Popis: (1)Nabíjecí plocha pro Apple Watch, (2)Nabíjecí plocha pro iPhone, (3)Nabíjecí plocha pro AirPods, (4)LED indikátor, (5)USB-C vstup, (6)Otvary pro odvod tepla

Průvodce LED indikátorem: Zapnuto: Modré světlo po dobu 2 sekund. Nabíjení telefonu: modré světlo. Nabíjení sluchátek: Zelená kontrolka. Zjištěn cizí předmět: Blikající modrozelená kontrolka. Nabíjení Apple Watch: Žádná indikace

Bezpečnostní informace:

- Zkontrolujte kompatibilitu zařízení pomocí uvedených specifikací.
- Nabíječku a její příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte pouze originální napájecí adaptéry nebo adaptéry doporučené výrobcem.
- Pokud zaznamenáte kouř, neobvyklý zápach, nadměrné zahřívání nebo jakékoli poškození, okamžitě přestaňte zařízení používat.
- Chraňte zařízení před vlhkostí, vodou, vibracemi, nárazy, slunečním zářením, ohněm a zdroji elektromagnetického rušení.
- Rozebírejte, neupravujte ani neblokuje ventilační otvory. Udržujte zařízení čisté a bez cizích předmětů, jako jsou kov, magnety nebo plast.
- Před čištěním vždy odpojte zařízení od napájení. Používejte pouze mírně navlhčený měkký hadřík – nepoužívejte chemikálie ani rozpouštědla.
- Během používání nabíječku nezakrývejte. V případě přehřátí nabíjení zastavte.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od napájení.
- Upozorňujeme, že některé pouzdra na telefony (tlusté nebo kovové) mohou rušit bezdrátové nabíjení.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Technické špecifikácie: Vstup: USB-C; Napájanie: 9 V/2 A; Výstup na nabíjanie pre iPhone: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Výstup na nabíjanie pre Apple Watch: 2 W; Výstup na nabíjanie pre AirPods: 3 W; Konektory: USB-C na Type-C; Materiály: hliník, akryl; Prevádzková teplota: 0–40 °; Relatívna vlhkosť: 10–90 %

Obsah balenia: Bezdrôtová nabíjačka, 1 m kábel USB-C na USB-C, používateľská príručka

Pokyny na použitie: Bezdrôtovú nabíjačku umiestnite na hladký, rovný a neklzký povrch. Pripojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky. Kábel typu C zapojte do konektora nabíjačky a druhý koniec do napájacieho adaptéra. Umístite svoje zariadenia (iPhone, Apple Watch, AirPods) na príslušné nabíjacie plochy. Nabíjačka môže nabíjať všetky zariadenia súčasne. Ak zariadenie nie je kompatibilné, nabíjanie sa nespustí a LED indikátor môže zostať vypnutý. Odporúčame používať adaptér s výkonom 30 W a viac. Použitie iného adaptéra môže ovplyvniť výkon alebo funkčnosť nabíjania.

Popis: (1)Nabijacie miejsce pre Apple Watch, (2)Nabijacie miejsce pre iPhone, (3)Nabijacie miejsce pre AirPods, (4)LED indykator, (5)USB-C vstup, (6)Otvory na odvod tepla

Návod k LED indykátoru: Zapnutie: Modré svetlo svieti 2 sekundy. Nabíjanie telefónu: Modré svetlo.

Nabíjanie slúchadiel: Zelené svetlo. Zistenie cudzieho predmetu: Blikajúce modro-zelené svetlo. Nabíjanie Apple Watch: Žiadna indikácia

Bezpečnostné informácie:

- Skontrolujte kompatibilitu svojho zariadenia pomocou uvedených špecifikácií.
- Nabíjačku a jej príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí. Používajte iba originálne alebo výrobcom odporúčané napájacie adaptéry.
- Ak zaznamenáte dym, nezvyčajný zápach, nadmerné zahrievanie alebo akékoľvek poškodenie, ihneď prestaňte zariadenie používať.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, vodou, vibráciami, nárazmi, slnečným žiarením, ohňom a zdroji elektromagnetického rušenia.
- Nerozoberajte, nemodifikujte ani neblokujte ventilačné otvory. Zariadenie udržiavajte v čistote a chráňte pred cudzími predmetmi, ako sú kov, magnety alebo plast.
- Pred čistením vždy odpojte zariadenie od napájania. Používajte iba jemne navlhčenú mäkkú handričku – nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá.
- Nabíjačku počas používania nezakrývajte. V prípade prehriatia nabíjanie zastavte.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od napájania.
- Uvedomte si, že niektoré puzdrá na telefóny (hrubé alebo kovové) môžu rušiť bezdrôtové nabíjanie.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Specyfikacja techniczna: Wejście: USB-C; Zasilanie: 9 V/2 A; Moc wyjściowa ładowania dla iPhone'a: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Moc wyjściowa ładowania dla Apple Watch: 2 W; Moc wyjściowa ładowania dla AirPods: 3 W; Złącza: USB-C do Type-C; Materiały: aluminium, akryl; Temperatura pracy: 0–40 °C; Wilgotność względna: 10–90%

Zawartość opakowania: Ładowarka bezprzewodowa, kabel USB-C do USB-C o długości 1 m, instrukcja obsługi

Instrukcja użytkowania: Umieść bezprzewodową ładowarkę na gładkiej, płaskiej i antypoślizgowej powierzchni. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego. Podłącz kabel typu C do złącza ładowarki, a drugi koniec do zasilacza. Umieść urządzenia (iPhone, Apple Watch, AirPods) w odpowiednich miejscach ładowania. Ładowarka może ładować wszystkie urządzenia jednocześnie. Jeśli urządzenie nie jest kompatybilne, ładowanie nie rozpocznie się, a wskaźnik LED może pozostać wyłączony. Zalecamy używanie zasilacza o mocy 30 W lub większej. Użycie innego adaptera może wpłynąć na wydajność ładowania lub funkcjonalność.

Opis: (1)Obszar ładowania Apple Watch, (2)Obszar ładowania iPhone'a, (3)Obszar ładowania AirPods, (4)Wskaźnik LED, (5)Wejście USB-C, (6)Otvory wentylacyjne

Opis wskaźnika LED: Zasilanie włączone: niebieska dioda świeci się przez 2 sekundy. Ładowanie telefonu: niebieska dioda. Ładowanie słuchawek: zielona dioda. Wykrycie ciała obcego: migające niebiesko-zielone światło. Ładowanie zegarka Apple Watch: brak sygnału

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Sprawdź zgodność urządzenia, korzystając z podanych specyfikacji.
- Ładowarkę i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Używaj wyłącznie oryginalnych lub zalecanych przez producenta zasilaczy.
- W przypadku zauważenia dymu, nietypowego zapachu, nadmiernego nagrzewania lub jakichkolwiek uszkodzeń należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, wodą, wibracjami, uderzeniami, światłem słonecznym, ogniem i źródłami zakłóceń elektromagnetycznych.
- Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy utrzymywać w czystości i chronić przed ciałami obcymi, takimi jak metal, magnesy lub plastik.
- Przed czyszczeniem zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Używaj wyłącznie lekko zwilżonej miękkiej ściereczki – nie używaj środków chemicznych ani rozpuszczalników.
- Nie zakrywaj ładowarki podczas użytkowania. W przypadku przegrzania należy przerwać ładowanie.
- Odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Należy pamiętać, że niektóre etui na telefony (grube lub metalowe) mogą zakłócać ładowanie bezprzewodowe.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: Eingang: USB-C; Stromversorgung: 9 V/2 A; Ladeausgang für iPhone: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Ladeausgang für Apple Watch: 2 W; Ladeausgang für AirPods: 3 W; Anschlüsse: USB-C auf Typ-C; Materialien: Aluminium, Acryl; Betriebstemperatur: 0–40 °; Relative Luftfeuchtigkeit: 10–90 %

Lieferumfang: Drahtloses Ladegerät, 1 m USB-C-zu-USB-C-Kabel, Bedienungsanleitung

Gebrauchsanweisung: Legen Sie das kabellose Ladegerät auf eine glatte, ebene und rutschfeste Oberfläche. Schließen Sie ein Netzteil an eine Steckdose an. Stecken Sie das Typ-C-Kabel in den Anschluss des Ladegeräts und das andere Ende in das Netzteil. Legen Sie Ihre Geräte (iPhone, Apple Watch, AirPods) auf die entsprechenden Ladeflächen. Das Ladegerät kann alle Geräte gleichzeitig aufladen. Wenn das Gerät nicht kompatibel ist, beginnt der Ladevorgang nicht und die LED-Anzeige bleibt möglicherweise aus. Wir empfehlen die Verwendung eines Netzteils mit 30 W oder mehr. Die Verwendung eines anderen Adapters kann die Ladeleistung oder Funktionalität beeinträchtigen.

Beschreibung: (1) Ladefläche für Apple Watch, (2) Ladefläche für iPhone, (3) Ladefläche für AirPods, (4) LED-Anzeige, (5) USB-C-Eingang, (6) Wärmeableitungsöffnungen

LED-Anzeige: Eingeschaltet: Blaues Licht für 2 Sekunden. Telefon wird aufgeladen: Blaues Licht. Earbuds werden geladen: Grüne LED leuchtet. Fremdkörper erkannt: Blinkt blau-grün. Apple Watch wird aufgeladen: Keine Anzeige

Sicherheitshinweise:

- Überprüfen Sie die Kompatibilität Ihres Geräts anhand der aufgeführten Spezifikationen.

- Bewahren Sie das Ladegerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie nur Original-Netzteile oder vom Hersteller empfohlene Netzteile.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, wenn Sie Rauch, ungewöhnliche Gerüche, übermäßige Hitze oder Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser, Vibrationen, Stößen, Sonnenlicht, Feuer und Quellen elektromagnetischer Störungen.
- Das Gerät nicht zerlegen, modifizieren oder die Lüftungsöffnungen blockieren. Halten Sie das Gerät sauber und frei von Fremdkörpern wie Metall, Magneten oder Kunststoff.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch – verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Decken Sie das Ladegerät während des Gebrauchs nicht ab. Bei Überhitzung den Ladevorgang unterbrechen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Beachten Sie, dass einige Handyhüllen (dicke oder metallische) das kabellose Laden beeinträchtigen können.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Spécifications techniques : Entrée : USB-C ; Alimentation : 9 V/2 A ; Puissance de charge pour iPhone : 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W ; Puissance de charge pour Apple Watch : 2 W ; Puissance de charge pour AirPods : 3 W ; Connecteurs : USB-C vers Type-C ; Matériaux : aluminium, acrylique ; Température de fonctionnement : 0 à 40 °C (0 à 40 °) ; Humidité relative : 10 à 90 %

Contenu de l'emballage : Chargeur sans fil, câble USB-C vers USB-C de 1 m, manuel d'utilisation

Instructions d'utilisation : Placez le chargeur sans fil sur une surface lisse, plane et non glissante. Branchez l'adaptateur secteur à une prise électrique. Insérez le câble Type-C dans le connecteur du chargeur et l'autre extrémité dans l'adaptateur secteur. Placez vos appareils (iPhone, Apple Watch, AirPods) sur leurs zones de charge respectives. Le chargeur peut charger tous les appareils simultanément. Si l'appareil n'est pas compatible, la recharge ne démarre pas et le voyant LED peut rester éteint. Nous recommandons d'utiliser un adaptateur de 30 W ou plus. L'utilisation d'un adaptateur différent peut affecter les performances de charge ou le fonctionnement.

Description : (1) Zone de recharge pour Apple Watch, (2) Zone de recharge pour iPhone, (3) Zone de recharge pour AirPods, (4) Voyant LED, (5) Entrée USB-C, (6) Orifices de dissipation de la chaleur

Guide du voyant LED : Mise sous tension : lumière bleue pendant 2 secondes. Téléphone en charge : lumière bleue. Charge des écouteurs : voyant vert. Objet étranger détecté : lumière bleue-verte clignotante. Charge de l'Apple Watch : aucune indication

Informations de sécurité :

- Vérifiez la compatibilité de votre appareil à l'aide des spécifications indiquées.
- Gardez le chargeur et ses accessoires hors de portée des enfants. Utilisez uniquement des adaptateurs secteur d'origine ou recommandés par le fabricant.

- Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez de la fumée, des odeurs inhabituelles, une chaleur excessive ou tout dommage.
- Protégez l'appareil de l'humidité, de l'eau, des vibrations, des chocs, de la lumière du soleil, du feu et des sources d'interférences électromagnétiques.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Gardez l'appareil propre et exempt de corps étrangers tels que du métal, des aimants ou du plastique.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Utilisez uniquement un chiffon doux légèrement humide – n'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants.
- Ne couvrez pas le chargeur pendant son utilisation. En cas de surchauffe, arrêtez la charge.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Sachez que certaines coques de téléphone (épaisses ou métalliques) peuvent interférer avec la recharge sans fil.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche tecniche: Ingresso: USB-C; Alimentazione: 9 V/2 A; Potenza di ricarica per iPhone: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Potenza di ricarica per Apple Watch: 2 W; Potenza di ricarica per AirPods: 3 W; Connettori: da USB-C a Type-C; Materiali: alluminio, acrilico; Temperatura di funzionamento: 0–40 °C (0–40 °); Umidità relativa: 10–90%

Contenuto della confezione: Caricabatterie wireless, cavo USB-C a USB-C da 1 m, manuale d'uso
Istruzioni per l'uso: Posizionare il caricabatterie wireless su una superficie liscia, piana e antiscivolo.

Collegare un alimentatore a una presa elettrica. Inserire il cavo Type-C nel connettore del caricabatterie e l'altra estremità nell'adattatore di alimentazione. Posizionare i dispositivi (iPhone, Apple Watch, AirPods) nelle rispettive aree di ricarica. Il caricatore può ricaricare tutti i dispositivi contemporaneamente. Se il dispositivo non è compatibile, la ricarica non inizierà e l'indicatore LED potrebbe rimanere spento. Si consiglia di utilizzare un adattatore da 30 W o superiore. L'uso di un adattatore diverso potrebbe influire sulle prestazioni di ricarica o sulla funzionalità.

Descrizione: (1)Area di ricarica per Apple Watch, (2)Area di ricarica per iPhone, (3)Area di ricarica per AirPods, (4)Indicatore LED, (5)Ingresso USB-C, (6)Prese di dissipazione del calore

Guida all'indicatore LED: Accensione: luce blu per 2 secondi. Ricarica del telefono: luce blu. Ricarica degli auricolari: luce verde. Rilevamento di oggetti estranei: luce blu-verde lampeggiante. Ricarica Apple Watch: nessuna indicazione

Informazioni sulla sicurezza:

- Verifica la compatibilità del tuo dispositivo utilizzando le specifiche elencate.
- Tenere il caricabatterie e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini. Utilizza solo alimentatori originali o consigliati dal produttore.
- Interrompere immediatamente l'uso del dispositivo se si nota fumo, odori insoliti, calore eccessivo o danni.

- Proteggi il dispositivo da umidità, acqua, vibrazioni, urti, luce solare, fuoco e fonti di interferenze elettromagnetiche.
- Non smontare, modificare o bloccare le aperture di ventilazione. Mantenere il dispositivo pulito e libero da oggetti estranei quali metallo, magneti o plastica.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo. Utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito, non utilizzare prodotti chimici o solventi.
- Non coprire il caricabatterie durante l'uso. In caso di surriscaldamento, interrompere la ricarica.
- Scollegare il dispositivo quando non viene utilizzato per periodi prolungati.
- Tenere presente che alcune custodie per telefoni (spesse o in metallo) potrebbero interferire con la ricarica wireless.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Technische specificaties: Ingang: USB-C; Voeding: 9V/2A; Oplaadvermogen voor iPhone: 5W / 7,5W / 10W / 15W; Oplaadvermogen voor Apple Watch: 2W; Oplaadvermogen voor AirPods: 3W; Aansluitingen: USB-C naar Type-C; Materialen: aluminium, acryl; Bedrijfstemperatuur: 0-40 °; Relatieve vochtigheid: 10-90%

Inhoud van de verpakking: Draadloze oplader, 1 m USB-C-naar-USB-C-kabel, gebruikershandleiding

Gebruiksaanwijzing: Plaats de draadloze oplader op een glad, vlak en antislip oppervlak. Sluit een voedingsadapter aan op een stopcontact. Steek de Type-C-kabel in de connector van de oplader en het andere uiteinde in de voedingsadapter. Plaats uw apparaten (iPhone, Apple Watch, AirPods) op de daarvoor bestemde oplaadpunten. De oplader kan alle apparaten tegelijkertijd opladen. Als het apparaat niet compatibel is, begint het opladen niet en blijft het LED-lampje mogelijk uit. We raden aan een adapter van 30 W of meer te gebruiken. Het gebruik van een andere adapter kan de oplaadprestaties of functionaliteit beïnvloeden.

Beschrijving: (1)Oplaadzone voor Apple Watch, (2)Oplaadzone voor iPhone, (3)Oplaadzone voor AirPods, (4)LED-indicator. (5)USB-C-ingang. (6)Warmteafvoeropeningen

LED-indicatorhandleiding: Ingeschakeld: blauw lampje gedurende 2 seconden. Telefoon wordt opgeladen: blauw lampje. Oordopjes opladen: groen lampje. Vreemd voorwerp gedetecteerd: knipperend blauwgroen lampje. Apple Watch wordt opgeladen: geen indicatie

Veiligheidsinformatie:

- Controleer de compatibiliteit van uw apparaat aan de hand van de vermelde specificaties.
- Houd de oplader en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Gebruik alleen originele of door de fabrikant aanbevolen voedingsadapters.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als u rook, ongewone geuren of overmatige hitte waarneemt, of als er schade is.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, water, trillingen, stoten, zonlicht, vuur en bronnen van elektromagnetische interferentie.
- Demonteer, wijzig of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Houd het apparaat schoon en vrij van vreemde voorwerpen zoals metaal, magneten of plastic.

- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Gebruik alleen een licht vochtige, zachte doek – gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen.
- Dek de oplader niet af tijdens het gebruik. Stop het opladen als het apparaat oververhit raakt.
- Koppel het apparaat los wanneer u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Houd er rekening mee dat sommige telefoonhoesjes (dikke of metalen) het draadloos opladen kunnen verstoren.

ES – MANUAL DEL USUARIO

Especificaciones técnicas: Entrada: USB-C; Fuente de alimentación: 9 V/2 A; Salida de carga para iPhone: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Salida de carga para Apple Watch: 2 W; Salida de carga para AirPods: 3 W; Conectores: USB-C a tipo C; Materiales: aluminio, acrílico; Temperatura de funcionamiento: 0-40 °; Humedad relativa: 10-90 %

Contenido del paquete: Cargador inalámbrico, cable USB-C a USB-C de 1 m, manual de usuario

Instrucciones de uso: Coloque el cargador inalámbrico sobre una superficie lisa, plana y antideslizante. Conecte un adaptador de corriente a una toma de corriente. Inserte el cable tipo C en el conector del cargador y el otro extremo en el adaptador de corriente. Coloque sus dispositivos (iPhone, Apple Watch, AirPods) en sus respectivas áreas de carga. El cargador puede cargar todos los dispositivos simultáneamente. Si el dispositivo no es compatible, la carga no se iniciará y el indicador LED puede permanecer apagado. Recomendamos utilizar un adaptador de 30 W o más. El uso de un adaptador diferente puede afectar al rendimiento de la carga o al funcionamiento.

Descripción: (1)Área de carga para Apple Watch, (2)Área de carga para iPhone, (3)Área de carga para AirPods, (4)Indicador LED, (5)Entrada USB-C, (6)Rejillas de ventilación

Guía del indicador LED: Encendido: luz azul durante 2 segundos. Teléfono en carga: luz azul. Carga de los auriculares: luz verde. Se ha detectado un objeto extraño: luz azul verdosa parpadeante. Carga del Apple Watch: sin indicación

Información de seguridad:

- Compruebe la compatibilidad de tu dispositivo utilizando las especificaciones indicadas.
- Mantenga el cargador y sus accesorios fuera del alcance de los niños. Utilice únicamente adaptadores de corriente originales o recomendados por el fabricante.
- Deje de usar el dispositivo inmediatamente si notas humo, olores extraños, calor excesivo o cualquier daño.
- Proteja el dispositivo de la humedad, el agua, las vibraciones, los golpes, la luz solar, el fuego y las fuentes de interferencias electromagnéticas.
- No desmonte, modifique ni bloquee las aberturas de ventilación. Mantenga el dispositivo limpio y libre de objetos extraños, como metal, imanes o plástico.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación eléctrica antes de limpiarlo. Utilice únicamente un paño suave ligeramente humedecido; no utilice productos químicos ni disolventes.
- No cubra el cargador durante su uso. Si se produce un sobrecalentamiento, interrumpa la carga.
- Desenchufe el dispositivo cuando no lo utilice durante períodos prolongados.

- Tenga en cuenta que algunas fundas de teléfono (gruesas o metálicas) pueden interferir con la carga inalámbrica.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações técnicas: Entrada: USB-C; Alimentação: 9 V/2 A; Saída de carregamento para iPhone: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Saída de carregamento para Apple Watch: 2 W; Saída de carregamento para AirPods: 3 W; Conectores: USB-C para Tipo C; Materiais: alumínio, acrílico; Temperatura de funcionamento: 0–40 °; Humidade relativa: 10–90%

Conteúdo da embalagem: Carregador sem fios, cabo USB-C para USB-C de 1 m, manual do utilizador

Instruções de utilização: Coloque o carregador sem fios numa superfície lisa, plana e antiderrapante. Ligue um adaptador de alimentação a uma tomada elétrica. Insira o cabo Tipo C no conector do carregador e a outra extremidade no adaptador de alimentação. Coloque os seus dispositivos (iPhone, Apple Watch, AirPods) nas respetivas áreas de carregamento. O carregador pode carregar todos os dispositivos simultaneamente. Se o dispositivo não for compatível, o carregamento não será iniciado e o indicador LED poderá permanecer apagado. Recomendamos usar um adaptador com 30 W ou mais. A utilização de um adaptador diferente pode afetar o desempenho ou a funcionalidade do carregamento.

Descrição: (1)Área de carregamento para Apple Watch, (2)Área de carregamento para iPhone, (3)Área de carregamento para AirPods, (4)Indicador LED, (5)Entrada USB-C, (6)Aberturas de dissipação de calor

Guia do indicador LED: Ligar: Luz azul durante 2 segundos. Carregamento do telefone: luz azul. Carregamento dos auriculares: luz verde. Objeto estranho detetado: luz azul-verde intermitente. Carregamento do Apple Watch: sem indicação

Informações de segurança:

- Verifique a compatibilidade do seu dispositivo usando as especificações listadas.
- Mantenha o carregador e os seus acessórios fora do alcance das crianças. Use apenas adaptadores de energia originais ou recomendados pelo fabricante.
- Pare de usar o dispositivo imediatamente se notar fumo, odores involuntários, calor excessivo ou qualquer dano.
- Proteja o dispositivo contra humidade, água, vibração, impacto, luz solar, fogo e fontes de interferência eletromagnética.
- Não desmonte, modifique ou bloqueie as aberturas de ventilação. Mantenha o dispositivo limpo e livre de objetos estranhos, como metal, ímanes ou plástico.
- Desligue sempre o dispositivo da alimentação antes de limpar. Use apenas um pano macio levemente umedecido – não use produtos químicos ou solventes.
- Não cubra o carregador durante a utilização. Se ocorrer superaquecimento, interrompa o carregamento.
- Desligue o dispositivo quando não estiver em uso por longos períodos.
- Tenha em atenção que algumas capas de telemóvel (espessas ou metálicas) podem interferir com o carregamento sem fios.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: Bemenet: USB-C; Tápellátás: 9 V/2 A; Töltési teljesítmény iPhone-hoz: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Töltési teljesítmény Apple Watch-hoz: 2 W; Töltési teljesítmény AirPods-hoz: 3 W; Csatlakozók: USB-C – Type-C; Anyagok: alumínium, akril; Üzemi hőmérséklet: 0–40 °; Relatív páratartalom: 10–90%

A csomag tartalma: Vezeték nélküli töltő, 1 m-es USB-C–USB-C kábel, felhasználói kézikönyv

Használati utasítás: Helyezze a vezeték nélküli töltőt sima, sík és csúszásmentes felületre. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy elektromos aljzathoz. Dugja be a Type-C kábelt a töltő csatlakozójába, a másik végét pedig a hálózati adapterbe. Helyezze az eszközöket (iPhone, Apple Watch, AirPods) a megfelelő töltőfelületekre. A töltő egyszerre több eszközt is tud töltetni. Ha az eszköz nem kompatibilis, a töltés nem indul el, és a LED-jelzőfény nem világít. 30 W-os vagy annál nagyobb teljesítményű adapter használatát javasoljuk. Más adapter használatával befolyásolhatja a töltés teljesítményét vagy a készülék működését.

Leírás: (1)Apple Watch töltőfelület, (2)iPhone töltőfelület, (3)AirPods töltőfelület, (4)LED jelzőfény, (5)USB-C bemenet, (6)hőelvezető nyílások

LED-jelzőfény útmutató: Bekapcsolás: Kék fény 2 másodpercig. Telefon töltése: kék fény. Fülhallgató töltése: Zöld fény. Idegen tárgy észlelése: Kék-zöld fény villog. Apple Watch töltés: nincs jelzés

Biztonsági információk:

- Ellenőrizze a készülék kompatibilitását a felsorolt műszaki adatok alapján.
- A töltőt és tartozékait tartsa gyermekektől elzárt helyen. Csak eredeti vagy a gyártó által ajánlott hálózati adaptereket használjon.
- Ha füstöt, szokatlan szagot, túlzott hőtermelést vagy bármilyen sérülést észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- Óvja a készüléket nedvességtől, víztől, rezgéstől, üteésektől, napfénytől, tűztől és elektromágneses interferenciát okozó forrásoktól.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Tartsa a készüléket tisztán és idegen tárgyaktól, például fémtől, mágnesektől vagy műanyagtól.
- A tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak enyhén nedves, puha ruhát használjon – ne használjon vegyszereket vagy oldószereket.
- Használat közben ne takarja le a töltőt. Túlmelegedés esetén hagyja abba a töltést.
- Hosszabb ideig tartó használat után húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.
- Ne feledje, hogy egyes telefonhuzatok (vastag vagy fém) zavarhatják a vezeték nélküli töltést.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehničke specifikacije: Ulaz: USB-C; Napajanje: 9V/2A; Izlaz punjenja za iPhone: 5W / 7,5W / 10W / 15W; Izlaz punjenja za Apple Watch: 2W; Izlaz punjenja za AirPods: 3W; Priključci: USB-C na Type-C; Materijali: Aluminij, akril; Radna temperatura: 0–40 °C; Relativna vlažnost: 10–90%

Sadržaj paketa: Bežični punjač, 1 m USB-C na USB-C kabl, Korisnički priručnik

Upute za uporabu: Bežični punjač postavite na gladko, ravno i neklizajuću površinu. Spojite adapter za napajanje v električnu utičnicu. Umetnite Type-C kabel v priključak punjača, a drugi kraj v adapter za napajanje. Postavite svoje uređaje (iPhone, Apple Watch, AirPods) na odgovarajuća mjesta za punjenje. Punjač može istovremeno puniti sve uređaje. Ako uređaj nije kompatibilan, punjenje neće započeti i LED indikator može ostati isključen. Preporučujemo korištenje adaptera s 30 W i više. Korištenje drugog adaptera može utjecati na performanse ili funkcionalnost punjenja.

Opis: (1)Područje za punjenje Apple Watcha, (2)Područje za punjenje iPhonea, (3)Područje za punjenje AirPodsa, (4)LED indikator, (5)USB-C ulaz, (6)Otvori za odvođenje topline

Vodiči za LED indikatore: Uključivanje: Plavo svjetlo 2 sekunde. Punjenje telefona: Plavo svjetlo. Punjenje slušalica: Zeleno svjetlo. Otkriven strani predmet: Trepćuće plavo-zeleno svjetlo. Punjenje Apple Watcha: Nema indikacije

Sigurnosne informacije:

- Provjerite kompatibilnost svog uređaja koristeći navedene specifikacije.
- Punjač i njegovu dodatnu opremu držite izvan dohvata djece. Koristite samo originalne ili proizvođačem preporučene adaptere za napajanje.
- Odmah prestanite koristiti uređaj ako primijetite dim, neobične mirise ili pretjeranu toplinu ili bilo kakvu štetu.
- Zaštitite uređaj od vlage, vode, vibracija, udaraca, sunčeve svjetlosti, vatre i izvora elektromagnetskih smetnji.
- Ne rastavljajte, ne modificirajte niti ne blokirajte ventilacijske otvore. Uređaj održavajte čistim i bez stranih predmeta poput metala, magneta ili plastike.
- Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Koristite samo lagano navlaženu meku krpu – nemojte koristiti kemikalije ili otapala.
- Ne prekrivajte punjač tijekom upotrebe. Ako dođe do pregrijavanja, prekinite punjenje.
- Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite dulje vrijeme.
- Imajte na umu da neke futrole za telefone (debele ili metalne) mogu ometati bežično punjenje.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehnične specifikacije: Vhod: USB-C; Napajanje: 9 V/2 A; Izhodna moć za polnjenje iPhone: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Izhodna moć za polnjenje Apple Watch: 2 W; Izhodna moć za polnjenje AirPods: 3 W; Konektorji: USB-C na Type-C; Materiali: aluminij, akril; Delovna temperatura: 0–40 ° Relativna vlažnost: 10–90 %

Vsebina paketa: Brežični polnilnik, 1 m kabel USB-C na USB-C, navodila za uporabo

Navodila za uporabo: Brežični polnilnik postavite na gladko, ravno in protizdrsko površino. Pritrdite napajalnik na električno vtičnico. Vstavite kabel tipa C v priključek polnilnika in drugi konec v napajalnik. Naprave (iPhone, Apple Watch, AirPods) položite na ustrežna polnilna mesta. Polnilnik lahko hkrati polni vse naprave. Če naprava ni združljiva, se polnjenje ne bo začelo in LED indikator bo morda ostal ugasnjen. Priporočamo uporabo adapterja z močjo 30 W ali več. Uporaba drugega adapterja lahko vpliva na zmogljivost polnjenja ali delovanje.

Opis: (1)Polnilno območje za Apple Watch, (2)Polnilno območje za iPhone, (3)Polnilno območje za AirPods, (4)LED indikator, (5)USB-C vhod, (6)Odprtine za odvajanje toplote

Navodila za LED indikator: Vkllop: Modra lučka sveti 2 sekundi. Polnjenje telefona: modra lučka. Polnjenje ušesnih slušalk: zelena lučka. Zaznan tuj predmet: utripa modro-zelena lučka. Polnjenje Apple Watch: brez indikatorja

Varnostni nasveti:

- Preverite združljivost naprave s pomočjo navedenih specifikacij.
- Polnilnik in njegovo dodatno opremo hranite izven dosega otrok. Uporabljajte samo originalne ali proizvajalcem priporočene napajalne adapterje.
- Takoj prenehajte uporabljati napravo, če opazite dim, nenavadne vonjave, prekomerno segrevanje ali kakršno koli poškodbo.
- Napravo zaščitite pred vlago, vodo, vibracijami, udarci, sončnimi žarki, ognjem in viri elektromagnetnih motenj.
- Ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne blokirajte prezračevalnih odprtin. Napravo ohranajte čisto in brez tujih predmetov, kot so kovine, magneti ali plastika.
- Pred čiščenjem vedno odklopite napravo iz napajanja. Uporabljajte le rahlo navlaženo mehko krpo – ne uporabljajte kemikalij ali topil.
- Med uporabo ne pokrivajte polnilnika. Če pride do pregrevanja, prenehajte z polnjenjem.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite iz omrežja.
- Upoštevajte, da lahko nekateri telefonski ovitki (debeli ali kovinski) motijo brezžično polnjenje.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Tehničke specifikacije: Ulaz: USB-C; Napajanje: 9V/2A; Izlaz za punjenje za iPhone: 5W / 7.5W / 10W / 15W; Izlaz za punjenje za Apple Watch: 2W; Izlaz za punjenje za AirPods: 3W; Konektori: USB-C na Type-C; Materijali: aluminijum, akril; Radna temperatura: 0–40 °C; Relativna vlažnost: 10–90%

Sadržaj pakovanja: Bežični punjač, USB-C na USB-C kabl dužine 1m, uputstvo za upotrebu

Uputstvo za upotrebu: Postavite bežični punjač na glatku, ravnu i neklizajuću površinu. Povežite adapter za napajanje na električnu utičnicu. Ubacite Type-C kabl u konektor punjača, a drugi kraj u adapter za napajanje. Postavite svoje uređaje (iPhone, Apple Watch, AirPods) na odgovarajuće zone za punjenje. Punjač može puniti sve uređaje istovremeno. Ako uređaj nije kompatibilan, punjenje neće započeti i LED indikator može ostati isključen. Preporučujemo korišćenje adaptera od 30W ili više. Korišćenje drugog adaptera može uticati na performanse ili funkcionalnost punjenja.

Opis: (1)Zona za punjenje Apple Watch-a, (2)Zona za punjenje iPhone-a, (3)Zona za punjenje AirPods-a, (4)LED indikator, (5)USB-C ulaz, (6)Otvor za odvođenje toplote

Vodič za LED indikator: Uključivanje: Plava lampica 2 sekunde. Punjenje telefona: Plava lampica. Punjenje slušalica: Zelena lampica. Detektovan strani predmet: Plavo-zelena lampica treperi. Punjenje Apple Watch-a: Nema indikacije

Bezbednosne informacije:

- Proverite kompatibilnost svog uređaja koristeći navedene specifikacije.
- Držite punjač i njegove dodatke van domašaja dece. Koristite samo originalne ili od proizvođača preporučene adaptere za napajanje.
- Odmah prestanite da koristite uređaj ako primetite dim, neobične mirise, prekomernu toplotu ili bilo kakvo oštećenje.
- Zaštite uređaj od vlage, vode, vibracija, udaraca, sunčeve svetlosti, vatre i izvora elektromagnetnih smetnji.
- Ne rastavljajte, ne modifikujte i ne blokirajte otvore za ventilaciju. Održavajte uređaj čistim i bez stranih predmeta kao što su metal, magneti ili plastika.
- Uvek isključite uređaj iz napajanja pre čišćenja. Koristite samo blago vlažnu meku krpu – ne koristite hemikalije ili rastvarače.
- Ne prekrivajte punjač tokom upotrebe. Ako dođe do pregrevanja, prekinite punjenje.
- Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite duže vreme.
- Imajte u vidu da neke futrole za telefon (debele ili metalne) mogu ometati bežično punjenje.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specifikații tehnice: Intrare: USB-C; Alimentare: 9V/2A; Putere de încărcare pentru iPhone: 5W / 7,5W / 10W / 15W; Putere de încărcare pentru Apple Watch: 2W; Putere de încărcare pentru AirPods: 3W; Conectori: USB-C la Type-C; Materiale: aluminiu, acril; Temperatură de funcționare: 0–40 °C (0–104 °); Umiditate relativă: 10–90%

Conținutul pachetului: Încărcător wireless, cablu USB-C la USB-C de 1 m, manual de utilizare

Instrucțiuni de utilizare: Așezați încărcătorul wireless pe o suprafață netedă, plană și antiderapantă.

Conectați un adaptor de alimentare la o priză electrică. Introduceți cablul de tip C în conectorul încărcătorului și celălalt capăt în adaptorul de alimentare. Așezați dispozitivele (iPhone, Apple Watch, AirPods) pe zonele de încărcare corespunzătoare. Încărcătorul poate încărca toate dispozitivele simultan. Dacă dispozitivul nu este compatibil, încărcarea nu va începe și indicatorul LED poate rămâne stins. Vă recomandăm să utilizați un adaptor de 30 W sau mai mult. Utilizarea unui adaptor diferit poate afecta performanța sau funcționalitatea încărcării.

Descriere: (1)Zona de încărcare pentru Apple Watch, (2)Zona de încărcare pentru iPhone, (3)Zona de încărcare pentru AirPods, (4)Indicator LED, (5)Intrare USB-C, (6)Orificii de disipare a căldurii

Ghid indicator LED: Porționat: luminează albastră timp de 2 secunde. Încărcare telefon: luminează albastră.

Încărcarea căștilor: luminează verde. Obiect străin detectat: luminează albastră-verde intermitentă. Încărcare Apple Watch: Nicio indicație

Informații de siguranță:

- Verificați compatibilitatea dispozitivului utilizând specificațiile enumerate.
- Păstrați încărcătorul și accesorii sale la îndemâna copiilor. Utilizați numai adaptoare de alimentare originale sau recomandate de producător.
- Opriti imediat utilizarea dispozitivului dacă observați fum, mirosuri neobișnuite, căldură excesivă sau orice deteriorare.

- Протежаți dispozitivul de umiditate, apă, vibrații, impact, lumina soarelui, foc și surse de interferențe electromagnetice.
- Nu dezasamblați, modificați sau blocați orificiile de ventilație. Păstrați dispozitivul curat și ferit de obiecte străine, cum ar fi metal, magneti sau plastic.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Utilizați numai o cârpă moale ușor umezită – nu utilizați substanțe chimice sau solvenți.
- Nu acoperiți încărcătorul în timpul utilizării. În cazul supraîncălzirii, opriți încărcarea.
- Deconectați dispozitivul când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
- Rețineți că unele huse pentru telefoane (groase sau metalice) pot interfera cu încărcarea wireless.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Технически спецификации: **Вход:** USB-C; Захранване: 9V/2A; Изходна мощност за iPhone: 5W / 7.5W / 10W / 15W; Изходна мощност за Apple Watch: 2W; Изходна мощност за AirPods: 3W; Конектори: USB-C към Type-C; Материали: алуминий, акрил; Работна температура: 0–40 °; Относителна влажност: 10–90%

Съдържание на опаковката: Безжично зарядно устройство, кабел USB-C към USB-C с дължина 1 m, ръководство за употреба

Инструкции за употреба: Поставете безжичното зарядно устройство върху гладка, равна и непълзгаща се повърхност. Свържете захранващия адаптер към електрически контакт. Вкарайте кабела Type-C в конектора на зарядното устройство, а другия край в адаптера за захранване. Поставете устройствата си (iPhone, Apple Watch, AirPods) на съответните им места за зареждане. Зарядното устройство може да зарежда всички устройства едновременно. Ако устройството не е съвместимо, зареждането няма да започне и LED индикаторът може да остане изключен. Препоръчваме да използвате адаптер с мощност 30 W или повече. Използването на друг адаптер може да повлияе на ефективността на зареждането или функционалността.

Описание: (1)Зона за зареждане за Apple Watch, (2)Зона за зареждане за iPhone, (3)Зона за зареждане за AirPods, (4)LED индикатор, (5)USB-C вход, (6)Отвори за разсейване на топлината

Ръководство за LED индикатора: Захранване: Синя светлина за 2 секунди. Зареждане на телефона: синя светлина. Зареждане на слушалки: зелена светлина. Засегнат чужд предмет: Мигаща синьо-зелена светлина. Зареждане на Apple Watch: Няма индикация

Информация за безопасност:

- Проверете съвместимостта на устройството си, като използвате изброените спецификации.
- Дръжте зарядното устройство и неговите аксесоари далеч от деца. Използвайте само оригинални или препоръчани от производителя захранващи адаптери.
- Спрете незабавно да използвате устройството, ако забележите дим, необичайни миризми, прекомерно загряване или каквито и да е повреди.
- Пазете устройството от влага, вода, вибрации, удари, слънчева светлина, огън и източници на електромагнитни смущения.

- Не розгортайте, не модифікуйте і не блокуйте вентиляційні отвори. Держте пристрій чисто і вільно від чужих предметів, таких як метал, магніти або пластик.
- Вимикайте пристрій від зарядки перед чисткою. Використовуйте тільки спеціальні засоби для чистки.
- Не накривайте пристрій на час використання. При перегріванні пристрій буде вимкнено.
- Вимикайте пристрій від зарядки, коли не плануєте його використовувати на тривалий час.
- Уважайте, що деякі типи зарядних пристроїв (тонких або металевих) можуть пошкодити пристрій.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Технічні характеристики: Вхід: USB-C; Джерело живлення: 9 В/2 А; Вихідна потужність для iPhone: 5 Вт / 7,5 Вт / 10 Вт / 15 Вт; Вихідна потужність для Apple Watch: 2 Вт; Вихідна потужність для AirPods: 3 Вт; Роз'єми: USB-C до Type-C; Матеріали: алюміній, акрил; Робоча температура: 0–40 °C; Відносна вологість: 10–90%

Комплект поставки: Бездротова зарядна станція, кабель USB-C до USB-C довжиною 1 м, інструкція користувача

Інструкції з використання: Покладіть бездротову зарядний пристрій на рівну, гладку та неслизьку поверхню. Підключіть адаптер живлення до електричної розетки. Вставте кабель Type-C в роз'єм зарядного пристрою, а інший кінець — в адаптер живлення. Покладіть свої пристрої (iPhone, Apple Watch, AirPods) на відповідні зони заряджання. Зарядний пристрій може заряджати всі пристрої одночасно. Якщо пристрій несумісний, заряджання не розпочнеться, а світлодіодний індикатор може залишитися вимкненим. Рекомендуємо використовувати адаптер потужністю 30 Вт і більше.

Використання іншого адаптера може вплинути на ефективність заряджання або функціональність.

Опис: (1)Зона заряджання для Apple Watch, (2)Зона заряджання для iPhone, (3)Зона заряджання для AirPods, (4)Світлодіодний індикатор, (5)Вхід USB-C, (6)Вентиляційні отвори для відведення тепла

Пояснення світлодіодного індикатора: Увімкнено: синій світлодіод світиться протягом 2 секунд.

Заряджання телефону: синє світло. Заряджання навушників: зелене світло. Виявлено сторонній предмет: мигає синьо-зелене світло. Заряджання Apple Watch: немає індикації

Інформація з безпеки:

- Перевірте сумісність вашого пристрою за допомогою наведених технічних характеристик.
- Зберігайте зарядний пристрій та його аксесуари в недоступному для дітей місці. Використовуйте тільки оригінальні або рекомендовані виробником адаптери живлення.
- Негайно припиніть використання пристрою, якщо ви помітили дим, незвичайний запах, надмірне нагрівання або будь-які пошкодження.
- Захищайте пристрій від вологи, води, вібрації, ударів, сонячного світла, вогню та джерел електромагнітних перешкод.

- Не розбирайте, не модифікуйте та не блокуйте вентиляційні отвори. Зберігайте пристрій у чистоті та не допускайте потрапляння на нього сторонніх предметів, таких як метал, магніти або пластик.
- Перед чистинням завжди відключайте пристрій від джерела живлення. Використовуйте лише злегка зволожену м'яку тканину – не використовуйте хімічні речовини або розчинники.
- Не накривайте зарядний пристрій під час використання. У разі перегріву припиніть заряджання.
- Відключайте пристрій від мережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- Майте на увазі, що деякі чохла для телефонів (товсті або металеві) можуть перешкоджати бездротовому заряджанню.

DK – BRUGERMANUAL

Tekniske specifikationer: Indgang: USB-C; Strømforsyning: 9V/2A; Opladningsudgang til iPhone: 5W / 7,5W / 10W / 15W; Opladningsudgang til Apple Watch: 2W; Opladningsudgang til AirPods: 3W; Stik: USB-C til Type-C; Materialer: Aluminium, akryl; Driftstemperatur: 0–40 °; Relativ luftfugtighed: 10–90 %

Pakkens indhold: Trådløs oplader, 1 m USB-C til USB-C-kabel, brugervejledning

Brugsanvisning: Placer den trådløse oplader på en glat, flad og skridsikker overflade. Tilslut en strømadapter til en stikkontakt. Sæt Type-C-kablet i opladerens stik og den anden ende i strømadapteren. Placer dine enheder (iPhone, Apple Watch, AirPods) på deres respektive opladningsområder. Opladeren kan oplade alle enheder samtidigt. Hvis enheden ikke er kompatibel, starter opladningen ikke, og LED-indikatoren forbliver muligvis slukket. Vi anbefaler at bruge en adapter med 30 W eller mere. Brug af en anden adapter kan påvirke opladningsydelsen eller funktionaliteten.

Beskrivelse: (1)Opladningsområde til Apple Watch, (2)Opladningsområde til iPhone, (3)Opladningsområde til AirPods, (4)LED-indikator, (5)USB-C-indgang, (6)Varmeafledningsåbninger

LED-indikatorvejledning: Tændt: Blåt lys i 2 sekunder. Telefon oplader: Blåt lys. Opladning af øretelefoner: Grønt lys. Fremmedlegeme registreret: Blinkende blågrønt lys. Apple Watch oplader: Ingen indikation

Sikkerhedsoplysninger:

- Kontroller enhedens kompatibilitet ved hjælp af de angivne specifikationer.
- Opbevar opladeren og tilbehør utilgængeligt for børn. Brug kun originale eller af producenten anbefalede strømadaptere.
- Stop med at bruge enheden straks, hvis du bemærker røg, usædvanlig lugt, overdreven varme eller skader.
- Beskyt enheden mod fugt, vand, vibrationer, stød, sollys, ild og kilder til elektromagnetisk interferens.
- Adskil, modifier eller bloker ikke ventilationsåbninger. Hold enheden ren og fri for fremmedlegemer såsom metal, magneter eller plast.
- Frakobl altid enheden fra strømmen, før den rengøres. Brug kun en let fugtet, blød klud – brug ikke kemikalier eller opsløsningsmidler.
- Dæk ikke opladeren under brug. Stop opladningen, hvis der opstår overophedning.
- Tag stikket ud, når enheden ikke er i brug i længere tid.
- Vær opmærksom på, at nogle telefonetui'er (tykke eller af metal) kan forstyrre trådløs opladning.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Tulo: USB-C; Virtalähde: 9 V/2 A; Latausteho iPhone-laitteille: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Latausteho Apple Watch -laitteille: 2 W; Latausteho AirPods-laitteille: 3 W; Liittimet: USB-C – Type-C; Materiaalit: alumiini, akryyli; Käyttölämpötila: 0–40 °; Suhteellinen kosteus: 10–90 %

Pakkauksen sisältö: Langaton laturi, 1 m USB-C-USB-C-kaapeli, käyttöohje

Käyttöohjeet: Aseta langaton laturi tasaiselle, sileälle ja luistamattomalle alustalle. Liitä virtalähde pistorasiaan. Liitä Type-C-kaapeli laturin liittimeen ja toinen pää virtalähteeseen. Aseta laitteet (iPhone, Apple Watch, AirPods) niille tarkoitettuihin latausalueisiin. Laturi voi ladata kaikkia laitteita samanaikaisesti. Jos laite ei ole yhteensopiva, lataus ei käynnisty ja LED-merkkivalo voi jäädä sammuneeksi. Suosittelemme käyttämään vähintään 30 W:n virtalähdettä. Erilaisen adapterin käyttö voi vaikuttaa lataustehoon tai toimintaan.

Kuvaukset: (1) Apple Watchin latausalue, (2) iPhone'n latausalue, (3) AirPods'n latausalue, (4) LED-merkkivalo, (5) USB-C-tulo, (6) Lämmönpoistaukko

LED-merkkivalo-opas: Virta päällä: Sininen valo palaa 2 sekuntia. Puhelin latautuu: Sininen valo.

Korvakulokkeiden lataus: Vihreä valo. Vierasesine havaittu: Vilkkuva sinivihreä valo. Apple Watch latautuu: Ei merkkivaloa

Turvallisuustiedot:

- Tarkista laitteen yhteensopivuus luettelossa olevien teknisten tietojen avulla.
- Pidä laturi ja sen lisävarusteet poissa lasten ulottuvilta. Käytä vain alkuperäisiä tai valmistajan suosittelemia virtalähteitä.
- Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos huomaat savua, epätavallista hajua, liiallista kuumenemista tai vaurioita.
- Suojaa laite kosteudelta, vedeltä, tärinältä, iskuilta, auringonvalolta, tulelta ja sähkömagneettisilta häiriöiltä.
- Älä pura, muokkaa tai peitä tuuletusaukkoja. Pidä laite puhtaana ja vapaana vieraista esineistä, kuten metallista, magneeteista tai muovista.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta. Käytä vain hieman kostutettua pehmeää liinaa – älä käytä kemikaaleja tai liuottimia.
- Älä peitä laturia käytön aikana. Jos laite ylikuumenee, lopeta lataus.
- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Huomaa, että jotkin puhelinkotelot (paksut tai metalliset) voivat häiritä langatonta latausta.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tekniska specifikationer: Ingång: USB-C; Strömförsörjning: 9 V/2 A; Laddningsutgång för iPhone: 5 W/7,5 W/10 W/15 W; Laddningsutgång för Apple Watch: 2 W; Laddningsutgång för AirPods: 3 W; Anslutningar: USB-C till typ C; Material: Aluminium, akryl; Drifttemperatur: 0–40 °; Relativ luftfuktighet: 10–90 %

Förpackningens innehåll: Trådlös laddare, 1 m USB-C till USB-C-kabel, användarhandbok

Användningsinstruktioner: Placera den trådlösa laddaren på en slät, plan och halkfri yta. Anslut en strömadapter till ett eluttag. Sätt in typ C-kabeln i laddarens kontakt och den andra änden i nätdaptern.

Placera dina enheter (iPhone, Apple Watch, AirPods) på respektive laddningsområde. Laddaren kan ladda alla enheter samtidigt. Om enheten inte är kompatibel startar inte laddningen och LED-indikatorn kan förbli släckt. Vi rekommenderar att du använder en adapter med 30 W eller mer. Användning av en annan adapter kan påverka laddningsprestanda eller funktionalitet.

Beskrivning: (1)Laddningsområde för Apple Watch, (2)Laddningsområde för iPhone, (3)Laddningsområde för AirPods, (4)LED-indikator, (5)USB-C-ingång, (6)Värmeavledningsventiler

LED-indikatorguide: Ström på: Blått ljus i 2 sekunder. Telefon laddas: Blått ljus. Laddning av öronsnäckor: Grönt ljus. Främmande föremål upptäckt: Blinkande blågrönt ljus. Apple Watch laddas: Ingen indikering

Säkerhetsinformation:

- Kontrollera enhetens kompatibilitet med hjälp av specifikationerna.
- Förvara laddaren och tillbehören utom räckhåll för barn. Använd endast originalnätadapter eller nätadapter som rekommenderas av tillverkaren.
- Sluta omedelbart att använda enheten om du märker rök, ovanlig lukt, överdriven värme eller skador.
- Skydda enheten från fukt, vatten, vibrationer, stötar, solljus, eld och källor till elektromagnetisk störning.
- Demontera, modifiera eller blockera inte ventilationsöppningarna. Håll enheten ren och fri från främmande föremål som metall, magneter eller plast.
- Koppla alltid bort enheten från strömkällan innan rengöring. Använd endast en lätt fuktad mjuk trasa – använd inte kemikalier eller lösningsmedel.
- Täck inte över laddaren under användning. Avbryt laddningen om överhettning uppstår.
- Koppla bort enheten när den inte används under längre perioder.
- Tänk på att vissa telefonfodral (tjocka eller av metall) kan störa den trådlösa laddningen.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τεχνικές προδιαγραφές: Είσοδος: USB-C; Τροφοδοσία: 9V/2A; Έξοδος φόρτισης για iPhone: 5W / 7,5W / 10W / 15W; Έξοδος φόρτισης για Apple Watch: 2W; Έξοδος φόρτισης για AirPods: 3W; Συνδέσεις: USB-C σε Type-C; Υλικά: Αλουμίνιο, ακρυλικό. Θερμοκρασία λειτουργίας: 0–40 °C (). Σχετική υγρασία: 10–90% ()

Περιεχόμενα συσκευασίας: Ασύρματος φορτιστής, καλώδιο USB-C σε USB-C 1 m, εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες χρήσης: Τοποθετήστε τον ασύρματο φορτιστή σε μια λεία, επίπεδη και ανιολισθητική επιφάνεια. Συνδέστε έναν τροφοδοτικό προσαρμογέα σε μια πρίζα. Συνδέστε το καλώδιο Type-C στη θύρα του φορτιστή και το άλλο άκρο στον τροφοδοτικό. Τοποθετήστε τις συσκευές σας (iPhone, Apple Watch, AirPods) στις αντίστοιχες περιοχές φόρτισης. Ο φορτιστής μπορεί να φορτίζει όλες τις συσκευές ταυτόχρονα. Εάν η συσκευή δεν είναι συμβατή, η φόρτιση δεν θα ξεκινήσει και η ενδεικτική λυχνία LED ενδέχεται να παραμείνει σβηστή. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε προσαρμογέα 30W και άνω. Η χρήση διαφορετικού προσαρμογέα μπορεί να επηρεάσει την απόδοση ή τη λειτουργικότητα της φόρτισης.

Περιγραφή: (1)Περιοχή φόρτισης για Apple Watch, (2)Περιοχή φόρτισης για iPhone, (3)Περιοχή φόρτισης για AirPods, (4)Ενδειξη LED, (5)Είσοδος USB-C, (6)Αεραγωγοί απαγωγής θερμότητας

Οδηγός ενδεικτικής λυχνίας LED: Ενεργοποίηση: Μπλε φως για 2 δευτερόλεπτα. Φόρτιση τηλεφώνου: Μπλε φως. Φόρτιση ακουστικών: Πράσινη λυχνία. Εντοπισμός ξένου αντικείμενου: Αναβοσβήνει μπλε-πράσινο φως. Φόρτιση Apple Watch: Καμία ένδειξη

Πληροφορίες ασφαλείας:

- Ελέγξτε τη συμβατότητα της συσκευής σας χρησιμοποιώντας τις προδιαγραφές που αναφέρονται.
- Κρατήστε το φορτιστή και τα εξαρτήματά του μακριά από παιδιά. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικούς ή συνιστώμενους από τον κατασκευαστή τροφοδοτικούς προσαρμογείς.
- Σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε καπνό, ασυνήθιστες οσμές, υπερβολική θερμότητα ή οποιαδήποτε ζημία.
- Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία, νερό, κραδασμούς, κρούσεις, ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά και πηγές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή φράζετε τα ανοίγματα εξαιρισμού. Διατηρήστε τη συσκευή καθαρή και απαλλαγμένη από ξένα αντικείμενα, όπως μέταλλα, μαγνήτες ή πλαστικό.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα ελαφρώς υγρό μαλακό πανί – μην χρησιμοποιείτε χημικά ή διαλύτες.
- Μην καλύπτετε το φορτιστή κατά τη χρήση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, διακόψτε τη φόρτιση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες θήκες τηλεφώνου (παχιά ή μεταλλικές) ενδέχεται να παρεμποδίζουν την ασύρματη φόρτιση.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techninės specifikacijos: Įėjimas: USB-C; Maitinimo šaltinis: 9 V/2 A; Įkrovimo galia „iPhone“ įrenginiams: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Įkrovimo galia „Apple Watch“ įrenginiams: 2 W; Įkrovimo galia „AirPods“ įrenginiams: 3 W; Jungtys: USB-C į Type-C; Medžiagos: aliuminis, akrilas; „ „ Darbinė temperatūra: 0–40 °C (0–40 °); Santykinis drėgnumas: 10–90 % „ „

Pakuotės turinys: Belaidis įkroviklis, 1 m USB-C į USB-C kabelis, vartotojo vadovas

Naudojimo instrukcijos: Belaidį įkroviklį padėkite ant lygaus, plokščio ir neslidaus paviršiaus. Prijunkite maitinimo adapterį prie elektros lizdo. Įdėkite C tipo kabelį į įkroviklio jungtį, o kitą galą – į maitinimo adapterį. Padėkite savo įrenginius (iPhone, Apple Watch, AirPods) ant atitinkamų įkrovimo vietų. Įkroviklis gali įkrauti visus įrenginius vienu metu. Jei įrenginys nėra suderinamas, įkrovimas nepradės ir LED indikatorius gali likti išjungtas. Rekomenduojame naudoti 30 W ir galingesnį adapterį. Naudojant kitą adapterį, gali pablogėti įkrovimo našumas arba funkcionalumas.

Aprašymas: (1) „Apple Watch“ įkrovimo zona, (2) „iPhone“ įkrovimo zona, (3) „AirPods“ įkrovimo zona, (4) LED indikatorius, (5) USB-C įvestis, (6) šilumos išsklaidymo angos

LED indikatorius: Ijungtas: mėlina lemputė dega 2 sekundes. Telefono įkrovimas: mėlina lemputė. Ausinių įkrovimas: žalia lemputė. Aptiktas svetimkūnis: mirksi mėlina-žalia lemputė. „Apple Watch“ įkrovimas: nėra indikatoriaus

Saugos informacija:

- Patikrinkite savo įrenginio suderinamumą pagal pateiktas specifikacijas.
- Laikykite įkroviklį ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje. Naudokite tik originalius arba gamintojo rekomenduojamus maitinimo adapterius.
- Jei pastebite dūmus, neįprastą kvapą, per didelį karštį arba bet kokius pažeidimus, nedelsdami nustokite naudoti įrenginį.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės, vandens, vibracijos, smūgių, saulės spindulių, ugnies ir elektromagnetinių laukų šaltinių.
- Negalima išardyti, modifikuoti ar užkimšti ventiliacijos angų. Laikykite įrenginį švarų ir be svetimų daiktų, pvz., metalo, magnetų ar plastikų.
- Prieš valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Naudokite tik šiek tiek sudrėkintą minkštą šluostę – nenaudokite cheminių medžiagų ar tirpiklių.
- Naudojimo metu neuždengiokite įkroviklio. Jei įrenginys perkaista, nutraukite įkrovimą.
- Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Atkreipkite dėmesį, kad kai kurie telefono dėklai (stori arba metaliniai) gali trukdyti belaidžiam įkrovimui.

LV – LIETOTĄJA ROKASGRĀMATA

Tehniskie parametrai: Ieeja: USB-C; Barošanas avots: 9V/2A; Uzlādes jauda iPhone: 5W / 7,5W / 10W / 15W; Uzlādes jauda Apple Watch: 2W; Uzlādes jauda AirPods: 3W; Savienotāji: USB-C uz Type-C; Materiāli: alumīnijs, akrils; Darbības temperatūra (): 0–40 °C; Relatīvais mitrums (): 10–90%

Iepakojuma saturs: Bezvadu lādētājs, 1 m USB-C uz USB-C kabelis, lietotāja rokasgrāmata

Lietošanas instrukcijas: Novietojiet bezvadu lādētāju uz gludas, līdzenas un neslīdošas virsmas. Pieslēdziet strāvas adapteri elektriskajai rozetei. Ievietojiet Type-C kabeli lādētāja savienotājā un otru galu strāvas adapterī. Novietojiet savas ierīces (iPhone, Apple Watch, AirPods) uz to attiecīgajām uzlādes vietām. Lādētājs var vienlaikus lādēt visas ierīces. Ja ierīce nav saderīga, uzlāde nesāksies un LED indikators var palikt izslēgts. Ieteicams izmantot adapteri ar jaudu 30 W un vairāk. Cita adaptera izmantošana var ietekmēt uzlādes veikspēju vai funkcionalitāti.

Apraksts: (1) Apple Watch uzlādes zona, (2) iPhone uzlādes zona, (3) AirPods uzlādes zona, (4) LED indikators, (5) USB-C ieeja, (6) siltuma izkliedēšanas atvērumi

LED indikatora rokasgrāmata: ieslēgts: Zila gaisma 2 sekundes. Tālrūnis tiek uzlādēts: zila gaisma. Austiņu uzlāde: zaļa gaisma. Atklāts svešķermenis: mirgo zils-zaļš gaismas signāls. Apple Watch uzlāde: nav indikācijas

Drošības informācija:

- Pārbaudiet savas ierīces saderību, izmantojot norādītās specifikācijas.

- Lädētāju un tā piederumus turiet bērniem nepieejamā vietā. Izmantojiet tikai oriģinālus vai ražotāja ieteiktos strāvas adapterus.
- Ja pamanāt dūmus, neparastas smakas, pārmērīgu siltumu vai jebkādas bojājumus, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.
- Aizsargājiet ierīci no mitruma, ūdens, vibrācijas, triecieniem, saules stariem, uguns un elektromagnētiskā traucējumu avotiem.
- Neizjauciet, nemodificējiet un neaizsprostojiet ventilācijas atveres. Saglabājiet ierīci tīru un brīvu no svešķermeņiem, piemēram, metāla, magnētiem vai plastmasas.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Izmantojiet tikai viegli samitrinātu mikstu drānu – neizmantojiet ķīmikālijas vai šķīdinātājus.
- Lietošanas laikā neaizklājiet lādētāju. Ja rodas pārkaršana, pārtrauciet uzlādi.
- Ja ierīci ilgāku laiku nelietojat, atvienojiet to no strāvas padeves.
- Ņemiet vērā, ka daži tālrunu apvalki (bieži vai metāla) var traucēt bezvadu uzlādi.

EE – KASUTAJAKĀSITLUSJUHEND

Tehnilised andmed: Sisend: USB-C; Toiteallikas: 9 V/2 A; Laadimisvõimsus iPhone'ile: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Laadimisvõimsus Apple Watchile: 2 W; Laadimisvõimsus AirPodsile: 3 W; Ūhendused: USB-C kuni Type-C; Materjalid: alumiinijs, akrils; Tootetemperatuur: 0–40 °C; Suhteline ūhunišķis: 10–90%

Pakendi sisu: Traadita lādija, 1 m USB-C-USB-C-kaabel, kasutusjuhend

Kasutusjuhend: Asetage juhtmeta lādija siledale, tasasele ja libisemiskindlale pinnale. Ūhendage toiteadapter elektripistikuga. Ūhendage Type-C kaabel lādija pistikuga ja teine ots toiteadapteriga. Asetage seadme (iPhone, Apple Watch, AirPods) vastavatele laadimisaladele. Lādija saab laadida kõiki seadmeid korraga. Kui seade ei ole ūhilduv, laadimine ei alga ja LED-indikaator vōib jādā kustunuks. Soovitame kasutada 30 W vōi vōimsamat adapterit. Teise adapteri kasutamine vōib mōjutada laadimise jōudlust vōi funktsionaalsust.

Kirjeldus: (1)Apple Watchi laadimisala, (2)iPhone'i laadimisala, (3)AirPods laadimisala, (4)LED-indikaator, (5)USB-C sisend, (6)soojuse hajutamise avad

LED-indikaatori juhend: Toide sisse: sinine tuli 2 sekundit. Telefoni laadimine: sinine tuli. Kōrvaklappide laadimine: roheline tuli. Vōōrkeha tuvastatud: vilkuv sinine-roheline tuli. Apple Watch laadimine: ei ole mārgunnet

Ohutusjuhised:

- Kontrollige oma seadme ūhilduvust loetletud spetsifikatsioonide abil.
- Hoidke laadija ja selle lisatarvikud laste kēulatuses eemal. Kasutage ainult originaalvōimsusega vōi tootja soovitatud toiteadaptereid.
- Lōpetage seadme kasutamine kohe, kui mārkatē suitsu, ebatavalist lōhna, ūlemāārast kuumenemist vōi mis tahes kahjustusi.
- Kaitse seadet niiskuse, vee, vibratsiooni, lōōkide, pākesevalguse, tule ja elektromagnetiliste hāirete allikate eest.

- Ärge lahti võtke, muudake ega blokeerige ventilatsiooniavasad. Hoidke seade puhas ja vaba v   rkehadest, nagu metall, magnetid v  i plast.
- Enne puhastamist   hendage seade alati vooluvõrgust lahti. Kasutage ainult kergelt niisutatud pehmet lappi –   rge kasutage kemikaale ega lahusteid.
- Ärge katke laadijat kasutamise ajal. Kui seade   lekuumeneb, l  petage laadimine.
- Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul,   hendage see vooluvõrgust lahti.
- Pidage meeles, et mõned telefonikatted (paksud v  i metallist) võivad häirida juhtmevaba laadimist.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik   zellikler: Giri  : USB-C; G  c Kayna  ı: 9V/2A; iPhone için   ar  j Cıkı  ı: 5W / 7,5W / 10W / 15W; Apple Watch için   ar  j Cıkı  ı: 2W; AirPods için   ar  j Cıkı  ı: 3W; Konektörler: USB-C - Type-C; Malzemeler: Alüminyum, akrilik;   alı  ma Sıcaklığı: 0–40   ; Bağıl Nem: %10–90

Paket İçeriği: Kablosuz   ar  j cihazı, 1 m USB-C - USB-C kablosu, Kullanım kılavuzu

Kullanım Talimatları: Kablosuz   ar  j cihazını düz, pürüzsüz ve kaymaz bir y  zeyeye yerleştirin. G  c adaptörünü elektrik prizine takın. Type-C kablosunu   ar  j cihazının konektörüne ve diğer ucunu g  c adaptörüne takın. Cihazlarınızı (iPhone, Apple Watch, AirPods) ilgili   ar  j alanlarına yerleştirin.   ar  j cihazı tüm cihazları aynı anda   ar  j edebilir. Cihaz uyumlu değilse   ar  j ba  lamaz ve LED göstergesi kapalı kalabilir. 30 W ve üzeri adaptör kullanmanızı öneririz. Farklı bir adaptör kullanmak   ar  j performansını veya işlevselliği etkileyebilir.

Açıklama: (1)Apple Watch   ar  j alanı, (2)iPhone   ar  j alanı, (3)AirPods   ar  j alanı, (4)LED göstergesi, (5)USB-C girişi, (6)Isı yayma delikleri

LED Gösterge Kılavuzu: G  c A  ık: 2 saniye boyunca mavi ışık yanar. Telefon   ar  j oluyor: Mavi ışık yanıyor.

Kulaklık   ar  j: Yeşil ışık. Yabancı nesne algılandı: Yanıp sönen mavi-yeşil ışık. Apple Watch   ar  j oluyor:

Gösterge yok

Güvenlik Bilgileri:

- Cihazınızın uyumluluğunu listelenen özellikleri kullanarak kontrol edin.
-   ar  j cihazını ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yalnızca orijinal veya üretici tarafından önerilen g  c adaptörlerini kullanın.
- Duman, olağandışı koku, aşırısı ısınma veya herhangi bir hasar fark ederseniz, cihazı derhal kullanmayı bırakın.
- Cihazı nem, su, titreşim, darbe, güneş ışığı, ateş ve elektromanyetik parazit kaynaklarından koruyun.
- Havalandırma deliklerini sökmeyin, değiştirmeyin veya kapatmayın. Cihazı temiz tutun ve metal, mıknatıs veya plastik gibi yabancı nesnelere uzak tutun.
- Temizlemeden önce cihazı daima g  c kaynağından ayırın. Sadece hafif nemli yumuşak bir bez kullanın – kimyasal maddeler veya        ler kullanmayın.
-   ar  j cihazını kullanım sırasında   rtmeyin. A  ırısı ısınma durumunda   ar  j durdurun.
- Cihazı uzun süre kullanmayacasanız fişten   ekin.
- Bazı telefon kılıflarının (kalın veya metal) kablosuz   ar  j engelleyebileceğini unutmayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklace:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale

vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzané do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smalrite i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladéka dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați

deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронни та електрични вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προσαρτάτε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektronilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karşık) atıkları atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektywy UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que se le aplicables. Declaración de

conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelési nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: [www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki siltä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LT** - Šis gaminyis atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\)](http://www.winner-mobile.com)

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimais, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.